

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL DATA SHEET / FICHE TECHNIQUE/ FICHA TECNICA

ATG 220 S/D – Multifuel Generator

1500 rpm - 50 Hz
 1800 rpm - 60 Hz
DEUTZ

3^{ph}

Trifase
 Three phase
 Triphasé
 Trifásico



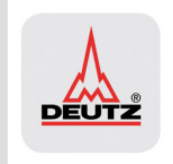
Insonorizzato
 Soundproof
 Insonorisé
 Insonorizado



Raffreddato ad acqua
 Water cooled
 Refroidi à eau
 Refrigerado por agua



Motore Diesel
 Engine Diesel
 Moteur Diesel
 Motor Diesel



STRUTTURA / STRUCTURE / STRUCTURE/ ESTRUCTURA



Versione supersilenziata 70dB(A)±3 a 7mt

Accoppiamento motore/alternatore in monosupporto tramite giunto a dischi, su basamento in acciaio elettrosaldato con interposizione di antivibranti.

Cofanatura silenziata e sportelli di ispezione realizzati con lamiera da 15/10, materiale insonorizzante in classe 1, marmitta interna, maniglie e cerniere, caricamento combustibile dall'esterno con chiave, gancio estraibile di sollevamento, verniciatura a polvere. (Immagine a scopo illustrativo).

Model: supersilenced 70dB(A)±3 at 7mt

Engine/alternator monoblock unit coupled through flexi-disc couplings, installed on a welded steel baseframe, complete with antivibration mountings.

Soundproof enclosure with doors made of 15/10 sheet steel, soundproof material, internal silencer, steel handles and hinges, external fuel tank cap with key, lifting hook, powder painting. (Images are for illustrative purpose only).

Modèle super insonorisé 70dB(A)±3 à 7mt

Couplage moteur/alternateur en mono support avec joint à disques, sur base en acier soudée électriquement avec interposition d'anti-vibrants.

Coffret insonorisé et portes d'inspection réalisés avec tôle 15/10, matériel insonorisant de classe 1, pot d'échappement intérieur, manilles et charnières, chargement du carburant de l'extérieur avec clé, crochet de levage mobile, peinture en poudre. (Images à but illustratif).

Versión supersilenciada 70dB(A)±3 a 7mt

Acoplamiento motor/alternador en monosupporto trámite junto con discos, sobre basamiemto en acero electrosoldado con interposición de antivibrantes.

Capot silenciado y escotillones de inspección realizados con chapa de 15/10, material insonorizado en clase 1, silenciador interna, asas y bisagras manigle, cargamiento combustible desde el exterior con llave, anzuelo extraíble de levantamiento, pintura en polvo. (Imágenes para fines ilustrativos).

QUADRO ELETTRICO	ELECTRIC PANEL	TABEAU ELECTRIQUE	CUADRO ELÉCTRICO
Interruttore magnetotermico + differenziale	Magnetothermic circuit breaker + earth fault device	Disjoncteur magnétothermique + interrupteur différentiel	Interruptor magnetotermico + interruptor diferencial
Terminali per prelevamento potenza totale	Power generator terminals	Bornes pour prélèvement puissance totale	Bornes para toma potencia total
Manometro olio	Oil gauge	Manomètre de l'huile	Manómetro aceite
Termometro acqua	Water Temperature gauge	Thermomètre de l'eau	Termómetro agua
Livello gasolio	Fuel level indicator	Indicateur gasoil	Indicador nivel gasóleo
Voltmetro+ commutatore voltmetrico Amperometro Frequenzimetro Contaore	Voltmeter + phase selector switch Ammeter Frequency meter Hours run meter	Voltmètre + inverseur de sources Ampèremètre Fréquencemètre Compte heures	Voltímetro+conmutador voltímetro Amperímetro Frecuencímetro Cuentahoras
Pulsante di arresto di emergenza	Emergency stop button	Bouton d'arrêt d'urgence	Botón de parada de emergencia

CENTRALINA / CONTROL UNIT / PANNEAU DE CONTROL / CUADRO DE CONTROL



BE24:

Centralina manuale per avviamento tramite chiave e protezione motore.

Display digitale a 4 cifre, Lettura di n°1 corrente, n.1 tensione di fase, Hz, Vdc batteria, Vd+, contaore, 30 parametri programmabili, 15 segnalazioni allarmi

Keystart control unit equipped with an LCD display panel with 4 figures.

Parameter displays: One phase current, One phase voltage, Frequency, Vdc battery, D+Voltage, Hours run, 30 programmable parameters and settings, 15 shutdowns and alarms

Le coffret de contrôle/commande mod. BE24 est équipé de commutateur à clé et affichage LCD avec 4 numéros.

Le BE 24 offre des prestation de base de qualité, m Lecture 1 courante, 1 tension de phase, Fréquence, Vdc Batterie, Vd+, compteur, horaire, 30 paramètres programmable, 15 signalisation des alarmes

Central manual para arranque a través de llave y protección motor

Pantalla digital con 4 cifras Lectura de n. 1 red, n.1 tensión de grupo, Hz, Vdc batería, Vd+, contador horas 30 parámetros programables 15 señalización de alarmas

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNEES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

PRESTAZIONI DEL GRUPPO (ISO8528/1)	EQUIPMENT SPECIFICATION (ISO 8528/1)	PERFORMANCES DU GROUP (ISO 8528/1)	PRESTACIÓN DEI GRUPO (ISO 8528/1)	50Hz	60Hz
Potenza in servizio di emergenza cosfi 0.8	Standby power at cosfi 0.8	Puissance en service de secours cosfi 0.8	Potencia en servicio de emergencia cosfi 0.8	220 kVA	250 kVA
Potenza in servizio continuo cosfi 0.8	Prime power at cosfi 0.8	Puissance en service continu cosfi 0.8	Potencia en servicio continuo cosfi 0.8	200 kVA	226 kVA
Potenza in servizio di emergenza cosfi 0.8	Standby power at cosfi 0.8	Puissance en service de secours cosfi 0.8	Potencia en servicio de emergencia cosfi 0.8	176 kW	200 kW
Potenza in servizio continuo cosfi 0.8	Prime power at cosfi 0.8	Puissance en service continu cosfi 0.8	Potencia en servicio continuo cosfi 0.8	160 kW	180.8 kW
Tensione disponibile ai morsetti	Voltage available to the terminals	Voltage disponible aux bornes de sortie	Tensión disponible a la bornera	400/230 V	460/265 V
Serbatoio incorporato nel basamento	Integrated fuel tank	Réservoir carburant intégré	Tanque incorporado en el basamento	170 lt	
Batteria al piombo	Lead acid batteries	Batterie de mise en marche au Pb	Bateria en plombo	24V145Ah	
Dimensioni (mm)	Dimensions (mm)	Dimensions (mm)	Dimensiones(mm)	3300x1100x1650	
Peso (Kg)	Weight (Kg)	Poids (Kg)	Peso (Kg)	2170	

MOTORE	ENGINE	MOTEUR	MOTOR	50Hz	60Hz
Costruttore e tipo	Brand and model	Constructeur et modèle	Constructor y tipo	DEUTZ BF6M1013FCG3	
Regolatore di giri elettronico	Electronic governor	Régulateur de tours électronique	Regolator de giros electrónico	ISO 3046	
Potenza Max	Max power	Puissance max	Potencia max	267 Hp	296 Hp
N. giri/min	R.P.M.	N. tours/min.	N. giros/min.	1500	1800
N. cilindri	Cylinders	N. cylindres	N. cilindros	6 in linea	
Cilindrata	Displacement	Cylindrée totale	Cilindrada	7146 cc	
Consumo specifico al 75%	Fuel consumption at 75% of load	Consommation spécifique à 75% de la charge	Consumo específico potencia 75%	36.3 L/h	36.9 L/h

ALTERNATORE	ALTERNATOR	ALTERNATEUR	ALTERNADOR	50Hz	60Hz
Costruttore e tipo	Brand and model	Constructeur et modèle	Constructor y tipo	MECC ALTE ECO38 2SN/4 (*)	
Sincrono con regolazione elettronica della tensione	Synchronous with electronic governor voltage	Synchrone avec régulation électronique de la tension	Sincronico con regulación electrónica de la tensión	± 0,5%	
N° poli	Pole	N° pôles	N° polos	4	
Classe isolamento statore/rotore	Stator/rotator insulation	Classe isolation stator/rotor	Clase de aislamiento estador/rotor	H	
Grado di protezione	Protection level	Degré de protection	Grado de protección	IP21	
Potenza continua	Continuous power	Puissance continue	Potencia continua	200 kVA	240 kVA

(*) = o equivalente di marca primaria / or similar brand / ou équivalent / o equivalente de marca primaria

Le specifiche tecniche sono soggette a variazioni senza preavviso
 In line with our policy of continuous development
 Nous nous reservons le droit de charger les specifications techniques sans proavi
 Nos reservamos el derecho de cambiar los datos de los productos sin previo aviso